

Hideg, meleg előételek

Cold and Warm Entrées

Kalte und warme Vorspeisen

Görög saláta (uborka, paradicsom, lilahagyma, feta sajt) 7

Greek Salad (cucumbers, tomatoes, red onions and feta cheese)

Griechischer Salat (Gurke, Tomate, Zwiebel und Feta Käse)

Cézársaláta (csirkemell csíkkal) 7

Chicken Caesar Salad (with chicken breast strips)

Caesar Salad (mit Hühnerbruststreifen)

Hortobágyi palacsinta 1, 3

Pancakes Hortobágy Style

Palatschinken nach Hortobágyer Art

Rántott sajt 1, 3

Fried Cheese

Gebratener Käse

Gombafejek rántva 1, 3

Fried Mushroom Buttons

Gebratene Pilzköpfe

Levesek

Soups

Suppen

Újházi tyúkhúsleves 1, 3, 9

Chicken Soup à la Újházi

Hühnersuppe à la Újházi

.....

Húsleves finommetélttel 1, 3, 9

Meat Soup w. Vermicelli

Hühnersuppe mit Fadennudeln

.....

Erőleves gazdagon „csészében” 1, 3, 9

Light Consommé served in Cup

Kraftbrühe reichlich – in Tasse

.....

Fokhagyma krémleves 1, 7, 9

Cream of Garlic

Knoblauch Cremesuppe

.....

Brokkoli krémleves 1, 7, 9

Cream of Broccoli

Broccoli Cremesuppe

.....

Göcseji tájjelegű ételeink

Göcsej Regional Specialities

Regionale Speisen aus Göcsej

Göcseji pecsenye (szalonna, házikolbász, vöröshagyma, fokhagyma)

Göcsej Roast (bacon, home-made sausages, onions and garlic)

Braten nach Göcsejer Art (Speck, Hauswurst, Zwiebel und Knoblauch)

Göcseji csirkemell köpenyben 1, 7

(fűszerezett darált hússal töltve, burgonyaprósában tálalva)

Crusted Chicken Breast Göcsej Style

(stuff ed w. spiced minced meat and served in Zala county rösti)

Hühnerbrust nach Göcsejer Art im Mantel

(gefüllt mit würzigem Fleisch in Kartoffel Rösti serviert)

Zalai finomfalatok (tejfölös, reszelt burgonyával bundázott) **1, 3, 7**

Zala County Specialities (meat fi llets coated in shredded potato and served with sour cream)

Feine Bissen nach Zalaer Art

(in geriebener Kartoffel gebraten und mit Sahne serviert)

Zalai csárdatokány (sertés szűz, szalonna, hagyma, gomba, lecsó)

Zala County Stew Plate (pork tenderloin, bacon, onion, mushroom and Hungarian letcho)

Tokány nach Zalaer Art (Schweinefleisch, Speck, Zwiebel, Pilze und Letscho)

Göcseji tál 2 személyre 1, 3, 7

(Zalai finomfalatok, aszalt szilvás pulyka, göcseji pecsenye, gombafej rántva)

Göcsej Platter for Two

(Zala county specialities, turkey with prunes, Göcsej roast and fried mushroom buttons) Platte nach

Göcsejer Art für 2 Personen

(feine Bissen nach Zalaer Art, Putenbrustfilet mit Pflaumen gefüllt, Braten nach Göcsejer Art und Pilzköpfe gebraten)

Háziszárnyasokból készült ételek

Poultry

Geflügel

Aszalt szilvával töltött pulykamell (sonka, sajt, aszalt szilva) **1, 3, 7**

Turkey Breast fi lled w. Prunes (ham, cheese and prunes)

Putenbrust mit Dörrpflaume (Schinken, Käse und Dörrpflaume)

Pulyka Cordon Bleu (sonkával, sajttal töltve) **1, 3, 7**

Turkey Cordon Bleu (stuff ed w. ham and cheese)

Puten Cordon Bleu (mit Schinken und Käse)

Kijevi jércemell (sajt, vaj, szerecsendió) **1, 3, 7**

Chicken Kiev (cheese, butter and nutmeg)

Kijever Poularde (Käse, Butter und Muskatnuss)

Szezámragos bundában süttött csirkemell áfonyaszósszal

Chicken Breast in Sesame Crust with Cranberry Sauce

Hähnchen im Sesammantel mit Heidelbeeren Sosse

Csirkenyárs forró meggyszósszal **9, 10**

Chicken Skewers w. Sour-Cherry Sauce

Hähnchen am Spiess mit Sauerkirschen Sosse

Palatinus szelet (sonka, paradicsom, paprika, sajt) **7**

Palatinus Fillet (ham, tomatoes, peppers and cheese)

Palatinus Schnitzel (Schinken, Tomate, Paprika und Käse)

Bohém pulykamell

(saláta, sárgarépa, hagyma, pulykamell fűszeres panírban) **1, 3, 7**

Bohemian Turkey Breast (lettuce, carrots, onions and turkey breast in a light spiced batter)

Putenbrustfilet bohemisch (Salat, Karotte, Zwiebel und Filet im gewürzten Panier)

Fitness pulykamell bazsalikomos joghurttal

(paradicsom, uborka, paprika,bazsalikom) **7**

Fitness Turkey Breast with Yogurt and Basil Sauce (tomatoes, cucumbers, peppers and basil)

Fitness Putenbrustfilet mit Joghurt mit Basilikum (Tomate, Gurke, Paprika und Basilikum)

Sertéshúsból készült ételek

Pork

Schwein

Sertés szűz mustáros fűszerkeverékben sütve 1, 3

Mustard and Herb-Crusted Pork Tenderloin

Jungfernbaten in Gewürzmischung mit Senf gebraten

Szüzérmék zöldbors mártással 1, 6, 7, 9

Pork Tenderloin Medallions with Green Pepper Sauce

Schweinemedallions mit Grüne Pfeffersauce

Magyaros szüzérmék (burgonyával) 1, 10

Pork Tenderloin Medallions Hungarian Style

Jungfernedallions nach ungarischer Art

Brassói aprópecsenye (burgonyával)

Brasov Roast

Brassauer Kleinbraten

Cigánypecsenye

Gipsy Steak

Zigeunerbraten

Sertésborda rántva 1, 7

Fried Pork Cutlet

Panierter Rippenspeer

Halételek *Fish • Fisch*

Lazacsteak roston fűszervajjal 7, 9

Roast Salmon Steak w. Spiced Butter

Lachssteak am Rost mit Kräuterbutter

Lazac jóasszony módra (szalonna, hagyma, gomba) 1

Salmon

Lachs

Fogas filé Orly módra 1, 7

Fillet of Pike Perch à la Orly

Zanderfilet à la Orly

Fogas rántva 1, 3

Fried Fillet of Pike Perch

Backzander

Fogas filé finomfű mártással 1, 7

Fillet of Pike Perch w. Fine Herbs Sauce

Zanderfilet mit feiner Kräuter Sauce

Kisadag ételek *Small Portions • Kleine Portionen*

Rántott sertés filé burgonyával 1, 3

Fried Pork Chop with Potatoes

Panierter Schnitzel mit Kartoffeln

Vajas csirkemell burgonyával 7

Butter Chicken Breast with Potatoes

Mit Butter bereitete Hühnerbrust mit Kartoffeln

Cordon Bleu burgonyával 1, 3, 7

Cordon Bleu with Potatoes

Cordon Bleu mit Kartoffeln

Zalai finomfalatok párolt rizzsel 1, 3, 7

Zala County Specialites with Rice

Feine Bissen nach Zalaer Art mit Reis

Prósza variációk

Traditional Zala County Rösti Specialities

Rösti Spezialitäten

Burgonya prósza 1, 7

Potato Rösti

Kartoffel Rösti

Tejfölös sajtos prósza 1, 7

Potato Rösti w. Sour-Cream and Cheese

Kartoffel Rösti mit Käse und saurer Sahne

Prósza Göcsej módra (sonka, gomba, aszaltszilva) 1, 7

Göcsej Style Potato Rösti (onions, mushrooms and cream)

Kartoffel Rösti nach Göcsejer Art (Zwiebel, Pilz und Sahne)

Prósza hentes módra (csemege uborka, sonka, szalonna) 1, 7

Butcher Style Potato Rösti (gherkins, ham, bacon)

Kartoffel Rösti Metzger Art (Essiggurke, Schinken, Speck)

Prósza parasztosan (hagyma, szalonna, kolbász) 1, 7

Peasant Style Potato Rösti (onions, bacon, sausage)

Kartoffel Rösti Bauer Art (Zwiebel, Speck, Wurst)

Köreték Garnishes Beilagen

Steak burgonya

Steak Potatoes

Steakkartoffeln

.....

Burgonyakroket

Potato Croquettes

Kartoffelkroketten

.....

Hasábburgonya

Pommes Frites

Pommes Frites

.....

Párolt rizs

Rice

Reis

.....

Párolt zöldség

Vegetables

Gemüse

.....

Rizi-bizi

Rice w. Peas

Risipisi

.....

Gombás rizs

Rice w. Mushrooms

Reis mit Pilzen

.....

Saláták Salads Salate

Paradicsomsaláta

Tomato

Tomatensalat

.....

Uborkasaláta

Cucumber

Gurkensalat

.....

Fejes saláta

Lettuce

Kopfsalat

.....

Káposztasaláta

Cabbage

Krautsalat

.....

Csemege uborka

Gherkins

Essiggurke

.....

Kukoricasaláta

Corn

Maissalat

.....

Almapaprika

Alma Paprika Peppers

Alma Paprika

.....

Primör saláta (paradicsom, uborka, káposzta)

Frische Frühlkulturen für Salat

Primeur Salads

.....

Desszertek

Desserts

Desserts

Mátyás kehely (somlói galuska, gyümölcs fagyi, tejszín) **1, 3, 7**

Matt hias Sundae (sponge cake Somló style, fruit ice-cream and cream)

Matthias Becher (Schomlauer Nockerln, Früchteeis und Schlagsahne)

Somlói galuska 1, 3, 7

Sponge Cake Somló Style

Schomlauer Nockerln

Gesztenyepüré 7

Chestnut Purée

Kastanienpüree

Gundel palacsinta 1, 3, 7

Gundel Pancakes

Gundel Palatschinken

Totyogós túrós palacsinta 1, 3, 7

Cottage Cheese Pancakes

Palatschinken mit Quark

Egerszegi palacsinta (túró, mák, dió töltelék) **1, 3, 7**

Egerszeg Pancakes (with cottage cheese, poppy seeds and walnut fi lling)

Egerszeg Palatschinken (mit Quark, Nuss und Mohn)

Gyümölcskehely

Fruit Salad Sundae

Obstbecher

Fagylaltkehely 7

Ice Cream Sundae

Eisbecher

